

Distr.: Limited
13 November 2000
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

اللجنة السادسة

البند ١٥٩ من جدول الأعمال

تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال

دورتها الثانية والخمسين

تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها الثانية والخمسين

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.6/55/L.6

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - في الفقرتين ١٢ و ١٣ من منطوق مشروع القرار A/C.6/55/L.6، فإن
الجمعية العامة:

(أ) تقرر أن تعقد الدورة القادمة للجنة القانون الدولي في مكتب الأمم المتحدة
في جنيف في الفترة من ٢٣ نيسان/أبريل إلى ١ حزيران/يونيه والفترة من ٢ تموز/يوليه إلى
١٠ آب/أغسطس ٢٠٠١؛

(ب) تكرر تأكيد طلبها الوارد في الفقرة ١١ من القرار ١١١/٥٤ المؤرخ ٩
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، وتؤكد ضرورة تنفيذ التدابير الرامية إلى تحقيق وفورات على
النحو الوارد في الفقرة ٦٣٩ من تقرير اللجنة بشأن أعمال دورتها الحادية والخمسين^(١).

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ١٠ والتصويب (A/54/10)
و Corr.1 و 2).

باء - الخلفية

٢ - رصد مبلغ في الباب ٨، الشؤون القانونية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، لعقد دورتين مدة كل منهما ١٢ أسبوعاً، في جنيف، بحيث تعقد دورة في سنة ٢٠٠٠ ودورة أخرى في سنة ٢٠٠١.

٣ - ومما يذكر أنه قد أشير في بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية (A/C.6/54/L.21) المقدم إلى اللجنة السادسة عام ١٩٩٩، أثناء اعتمادها لمشروع القرار A/C.6/45/L.7/Rev.1، إلى أنه سينجم عن تجزئة الدورة تكبد تكاليف إضافية مقابل سفر رئيس اللجنة وأعضائها، فضلاً عن سفر أعضاء الأمانة. وقد أذنت الجمعية العامة في قرارها ٥٤/٢٥٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، والذي وافقت فيه على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بتخصيص مبلغ إضافي قدره ٢٠٠ ١٠٥ دولار لعقد دورة مجزأة عام ٢٠٠٠.

جيم - علاقة الطلبات المقترحة بالخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١ وبرنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

٤ - يتعلق طلب الجمعية العامة المذكور أعلاه بالأنشطة الواردة في البرنامج الفرعي ٣، التطوير التدريجي وتدوين القانون الدولي، كما تتعلق بالبرنامج ٤ الشؤون القانونية، وبالبرنامج ٢٧ شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات المؤتمرات، في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، وتتعلق بالباب ٨ الشؤون القانونية وبالباب ٢ شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ولا تلزم أية تعديلات على تلك البرامج نتيجة للأنشطة المطلوبة في مشروع القرار.

دال - الاحتياجات الإضافية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

٥ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.6/55/L.6، ستعقد اللجنة دورة مجزأة مدتها ١٢ أسبوعاً في جنيف في الفترة من ٢٣ نيسان/أبريل إلى ١ حزيران/يونيه وفي الفترة ١٢ تموز/يوليه إلى ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠١. وسوف ينجم عن عقد دورة مجزأة تكبد تكاليف إضافية مقابل سفر رئيس اللجنة وأعضائها (٩٩ ٠٠٠ دولار) وسفر أعضاء الأمانة (١٤ ٠٠٠ دولار).

هاء - إمكانية استيعاب النفقات

٦ - أدرجت في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ خدمات فنية لعقد دورتين مدة كل منهما ١٢ أسبوعاً، بما فيهما عقد دورة مجزأة في عام ٢٠٠٠ للجنة القانون الدولي. على أنه لم يخصص مبلغ للاحتياجات الإضافية المتصلة بعقد دورة مجزأة أخرى في عام ٢٠٠١.

٧ - وفيما يتعلق باحتياجات خدمات المؤتمرات، فإن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ تشمل مبالغ مرصودة لا لعقد اجتماعات مدرجة في جدول المؤتمرات فحسب، بل أيضاً لعقد اجتماعات يمكن أن تضاف في مرحلة لاحقة. بموجب قرار تتخذه الجمعية العامة، شريطة أن يكون عدد الاجتماعات وتوزيعها متفقاً مع خطة المؤتمرات في السنوات السابقة. وعلى هذا الأساس، من المتوقع ألا تلزم موارد إضافية من أجل تدبير خدمات المؤتمرات للجنة.

٨ - وقد أسفرت الدورة المعقودة في عام ٢٠٠٠ عن تحقيق وفورات بالنظر إلى وجود عضوين مقيمين في جنيف لم يتكبدا أي نفقات سفر أو تكاليف بدل الإقامة اليومي؛ كما أن معدل بدل الإقامة اليومي المنطبق كان أدنى مما هو مدرج في الميزانية؛ فضلاً عن أن الحضور كان أقل مما كان متوقعاً. ونظراً لأن الوفورات عامة المحققة عام ٢٠٠٠ ستقابل النفقات الإضافية لسفر الأعضاء والأمانة لحضور الدورة المجزأة عام ٢٠٠١، فلن تكون هناك احتياجات إضافية ناشئة نتيجة لاعتماد مشروع القرار A/C.6/55/L.6.

واو - موجز

٩ - وبناء على ذلك، إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.6/55/L.6، فلن تلزم موارد إضافية في إطار الباب ٨، الشؤون القانونية من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.